

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV.-Número 8085

Número 210 . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON MIERCOLES 4 JUNIO 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## «INCOMPATIBILIDAD»

### Discurso de don Angel Ossorio

Toda la prensa española dedicó reseñas y comentarios al discurso pronunciado por don Angel Ossorio y Gallardo el día 4 de mayo en el Ateneo de Zaragoza.

Pero las reseñas aparecieron incompletas, por razones fáciles de adivinar y que subsisten todavía.

Por esto es más digna de aplauso la Sociedad de Estudios Políticos, Sociales y Económicos, que ha publicado íntegro el discurso en un pequeño volumen.

El pensamiento del señor Ossorio conviene que sea conocido de todos los españoles que, amantes de su patria, siguen con interés los acontecimientos contemporáneos y los movimientos de opinión pública.

Son varios los antiguos servidores de la monarquía que han hecho manifestaciones dignas de llamar la atención de los españoles y de ser estudiadas con detenimiento.

Entre ellos se distingue por la claridad de su expresión el señor Ossorio y Gallardo, que en el discurso que comentamos se demuestra tan contrario de la primera dictadura como de la política anterior al pronunciamiento de 1923; y, refiriéndose a lo presente hace notar que ya están otra vez en pie los cacicatos, incluso la política del encasillado, y que España contempla hoy espantada este dilema: o dictadura o cacicato.

«Si no se acepta a los caciques, vendrá otro dictador; y al terminar la dictadura vendrá otro cacicato».

Hablando de las responsabilidades del actual Gobierno prometió esclarecer y exigir con toda justicia, el señor Ossorio afirma que «la Sociedad de Estudios Políticos, Sociales y Económicos señaló casos típicos para la investigación de responsabilidades y en un escrito dirigido al Gobierno le apuntó estas: la labor del Comité de cambios, las multas extrarreglamentarias, la regulación de las industrias en general y la del algodón y cemento en particular; el trato dado a los colorantes artificiales, el monopolio de petróleos, el contrato de la Telefónica y la concesión del Ferrocarril Ontaneda-Calatayud».

Y aún añade: «No sabemos que se haya hecho nada ni que se hayan tomado en cuenta las denuncias concretas. Concretas hizo también el Colegio de Abogados de Madrid y no con mayor fortuna; hay, pues, después de la dictadura, una política que se caracteriza por la impunidad y por la resurrección de la insinceridad electoral».

A pesar de todo, el señor Ossorio no ve el remedio de estos males en la implantación de una República, porque doctrinalmente no ha sido nunca republicano y, en el orden de las realidades, la República le parece, por lo menos prematura.

Entonces ¿dónde está la solución? El conferenciante señala una que no es agresiva ni desconsiderada, que es legal, la admite la constitución de la Monarquía: la abdicación».

Si esto no se consigue, si no hay reconciliación ni abdicación, el señor Ossorio anuncia su alejamiento de la vida política.

«Pienso en ello, dice, no sólo por consideración a mí mismo, sino por consideración a los propios republicanos, pues si algún día triunfase su anhelo, un elemental respeto me obligaría a partirme dejando el paso franco, sin pretender, con jactancia risible, llevar a aquellas filas galones ni entorchados. En el aislamiento de mi hogar los nuevos gobernantes, pidiendo a Dios que ellos alcansasen el acierto que a nosotros nos había negado, en tanto en cuanto no atacasen ni los fundamentos de la civilización cristiana ni el derecho, ni la libertad, que, en defi-

nitiva, son una sola cosa, porque la civilización cristiana es el cimiento de la libertad y del derecho.»

El discurso termina con estas palabras:

«Abstención, apartamiento. Poca cosa. Eso, hecho por mí y aun por mil como yo. ¿qué significaría? No obstante, los que mirasen el acto con desdén, deberían recordar, yo se lo recomiendo, que los regímenes políticos no se derriban ni perecen por el ataque de sus adversarios, sino por la aflicción y por el alejamiento de los que deberían sostenerlos.»

Nosotros, republicanos convencidos, no podemos coincidir con las opiniones del señor Ossorio, ni de los señores Sánchez Guerra, Villanueva, Burgos Mazo, Bergamín, Melquiades Álvarez, Gabriel Maura y tantos otros que, sin renegar de sus ideas anteriores, aprecian el pasado y el presente de España con un criterio liberal y democrático, de cara al pueblo y volviendo la espalda a los obstáculos tradicionales.

No podemos coincidir, porque lo que ellos no han dicho todavía, nosotros lo venimos diciendo desde hace muchos años.

Cuando ellos, adelantando un poco más, lleguen a pensar como nosotros, tal vez será más fácil, uniendo el esfuerzo de todos, conseguir lo que fervientemente deseamos.

Entre tanto, escuchamos con gusto sus palabras y consideramos la evolución de sus ideas como una esperanza de redención para nuestra patria.

M.

### INTERPRETACIONES

## ¿Dónde está la verdad?

Si a estas tierras llegare un forastero, espectador ingenuo y curioso, que rápidamente quisiera conocer y averiguar la realidad del estado público, bien pronto se hallaría confundido por las más disparas deficiencias.

Por una parte decimos que el país sufre una renovación política de trascendentes consecuencias. Que la situación de error público es crítica. Que la infima costezación de la moneda refleja la falta de crédito que nos conceptuamos con unanimidad en el extranjero. Que los vicios sociales hacen reclamar urgente saneamiento. Que la instrucción pública solicita inaplazable atención. Que nuestro comercio cede las líneas de navegación a las banderas extranjeras. Que nuestras industrias no se sienten capaces de soportar la competencia de sus similares de otros países, y que, en cambio, los aranceles proteccionistas elevan de tal manera los precios que la vida es cara, sufriendo las clases media y obrera el shogo de una lucha por la vida excesivamente cruel.

Y a un mismo tiempo podríamos leer nuestro investigador las más opuestas afirmaciones, pues por otra parte se asegura que los políticos que han gobernado la nave del estado son incuperables eminencias del saber, modelos de honradez, honorables ejemplos de probidad, excelsos esforzados por los más grandes aciertos y acreedores multimillonarios de la estimación pública.

Le dirían también que España vive una época de incomparable prosperidad, favorecida por la absoluta y segura tranquilidad política. Que en todo y por todas partes estamos bien servidos y mejor administrados.

Que es inoportuno reclamar progreso ni mejoramiento porque este es un país modelo de naciones, labrado por doquier como privilegiada patria de las más imponderables virtudes.

Si el curioso ingenuamente preguntase de qué se quejan los médicos, y los ingenieros, los sacerdotes y los caudráticos cualquier escritorazo del más acodino periódico se bastaría para explicarle que en el Ateneo de Madrid, por ejemplo, imperan unos locos, falsos sabios, enemigos irreconciliables del orden.

Si quisiera saber por qué los más afamados doctores en leyes en la Academia de Jurisprudencia y en discursos públicos man-

fiestan ideas subversivas, cualquier lacayo tendría lances y razones suficientes para demostrar hasta la más absoluta evidencia que aquellas gentes carecen del más honesto raciocinio y desconocen las bases de nuestro Derecho.

Si tratase de averiguar por qué obscuros y sospechosos motivos hay tantos políticos ex ministros de la monarquía que hacen con fesión de parte, publicando que se hallan distanciados de la política gubernante, fácil sería demostrar que se trata de unos inquietos ambiciosos que buscan el medro particular, apartándose de las esferas del poder y renunciando a la posibilidad de gobernar con la monarquía.

Y si, por fin, acogiéndose al último recurso de la duda, inquiriese por qué en circunstancias tales se ejerce una censura gubernativa que llena de anuncios y avisos los diarios, cuando los españoles vivimos tan a placer, desde luego se argüiría que se trata únicamente de una sana medida prudencial, a fin de evitar que nos desacrediten ante los extranjeros algunos infelices mentecatos o yo analfabetismo es colosal, cuya escasa influencia pública corre pareja con su descreído particular, teniendo sus propagandas tan escasa trascendencia como mordaces y peligrosamente subversivas son sus torpes acusaciones.

Pero más confundido y desconcertado que daría nuestro investigador al luego, al descuido del censor, repite uno de esos letrados de literaturas menudas las palabras de Ossorio y Gallardo:

—Cuidado. Advertíase que estos «son los monárquicos descendientes directos del Conde Duque de Olivares, que felicita a Felipe IV por haber perdido Portugal, ya que tenía una cosa menos en qué ocuparse; y también de aquellos cortesanos que le ponían las «carambolas» a Fernando VII».

P. TALTAVULL.

## Acción directa

Sin duda alguna la acción directa es el sistema más razonable que deben adoptar los hombres para arreglar sus asuntos en desavenencia, lo mismo el son morales, económicos que sociales. Pero debe de ser acción bien sentida y comprendida por los que exigen la necesidad de practicarla. De lo contrario resultará un acto negativo al que se pretenda realizar.

¿Qué se debe entender, pues, por acción directa? Todo aquello que se hace o se realiza por el camino más corto, práctico y conveniente. Nunca se podrá considerar como tal el acto que dos individuos realizan para arreglar sus asuntos acometéndose con los puños o algo que represente la fuerza bruta.

Muchos creen equivocadamente que acción directa quiere decir: obligar al contrincante a que dé por la fuerza o amenaza lo que se le pide: lo que no deja de estar fuera de razón y de todo sentido común.

Cuando en un gremio de obreros, pongamos por ejemplo, existe algún trabajo mal retribuido, en malas condiciones de higiene, o que los patronos faltan al contrato del mismo, surgen, forzosamente, las quejas, reclamaciones y protestas de los trabajadores. ¿Cuál mejor puede arreglar tales anomalías sino ellos mismos que son los más interesados de ambas partes? Pero si el buen sentido no es la guía que los conduce a los dos, no habrá avenencia posible, y el acto de acción directa perderá toda su eficacia para convertirse en indirecta, por cuanto tendrá, forzosamente, que intervenir un tercero llamado este autoridad u hombre bueno.

Lo mismo que sucede entre obreros y patronos, capital y trabajo, que sostienen luchas enconadas que no deberían ya de existir, sucede en todas las clases sociales, por elevadas que estas estén. Todas tienen continuamente la necesidad de procuradores y abogados para que les arreglen por medio de las leyes y tribunales muchos asuntos que ellos no son capaces de arreglar directamente.

Cuantas veces hemos oído decir palabras como las siguientes: «Antes que ceder a las pretensiones de los obreros, cierro la fábrica»; como: «Si no se nos dá lo que pedimos, no volvemos al trabajo; antes que se hunda todo»; como aquellos otros: «Antes que mi vecino, mi hermano, o que mi padre se salga con la suya, que se lo lleve todo el día».

Cuando los ánimos están exaltados, cuando el instinto de bestia domina en el hombre, no se le puede ir con acción directa, porque no es capaz de practicarla ni de comprenderla; a lo menos, en aquel momento de desequilibrio.

La acción directa ha de ser obra de inteligencia, de justicia, de ley (la que dimana del espíritu y letra de la ley), de la razón y del buen sentido común sobre todo. Así, renunciando estas cualidades, las que reque todo

hombre que se halle en estado natural, sería de fácil arreglo todo, incluso los asuntos más difíciles, porque todo depende de la buena voluntad de los hombres.

Es un gran error que se confunda el acto de acción directa con el de lucha. Lucha es pelea, riña, imposición de fuerza que termina en dictadura del bando vencedor sobre el vencido. Mientras que el primero es de paz y concordia entre dos bandos que defienden intereses opuestos; pero que, en el fondo, no dejan de ser comunes a todos. Si así lo entendieran los que se titulan ser perdideros de la acción directa; si así lo comprendieran los que se asustan al oír hablar de tal sistema, no tendríamos que contemplar cuadros tan físimos, plietos y luchas interminables, entre familias, pueblos, clases y gremios de obreros y patronos, como el del ramo de zapatería en Alayor, del cual somos espectadores hoy con gran sentimiento.

DOSPORS.ETE

Ciudadela, junio de 1930.

### ACADEMIA DE JURISPRUDENCIA

## «La Constitución que necesita España»

### Interesantes intervenciones y unas breves palabras de Sánchez Guerra

(De «La Voz», de Madrid, de 28 del finado mayo.)

Con asistencia de numeroso público y de gran número de académicos continuó ayer la discusión en la Academia de Jurisprudencia.

El señor García Marín, que inició el debate, dice que en realidad el tema está agotado y pocas doctrinas hay que añadir a las expuestas en tardes anteriores. Pero son momentos en los que cada ciudadano debe expresar su opinión y fijar su actitud, y eso va él a hacer con su intervención brevísima.

Expone el proceso histórico español que se desarrolla en el siglo XIX y que culmina después de la Dictadura. Es esa elaboración de una España nueva, a espaldas de la España oficial. Y es el espectáculo de esa España oficial apoyándose en sus esbirros de agonia para subsistir.

Agrega que a esa elaboración de España nueva, fuerte, liberal, han contribuido los periódicos, algunos que se han fundado, preclaman para representar ese espíritu.

Habla de la guerra de Marruecos. Y sostiene que además de cuanto supone la tragedia española ha habido una guerra europea que ha creado nuevos valores, nuevas estratagemas.

El orador dice que hay que renovar los obstáculos que impiden que España tome posesión de sí misma. Y, logrado, la Constitución habría de ser la que mejor garantizara los derechos individuales.

Fue muy aplaudido. El señor Balbotín comienza hablando al señor Romero Orta. Como dada de sí este sacerdote está presente, al levantarse el aludido para afirmar su presencia, se le tributa una gran ovación.

Dice que ante la postura verdaderamente apretada del señor Romero Orta, de otros eclesiásticos liberales, de los republicanos católicos. El día de que su opinión alguna que la interpretación auténtica de la posición de la Iglesia española.

El señor Balbotín enumera con palabra brillante las diversas evoluciones y contradicciones a que se ha tenido que someter el buen católico para servir a la Iglesia definidora no sólo en sus materias espirituales, sino en aspectos científicos.

Alude a la Inquisición, y es interrumpido por grandes aplausos.

La Iglesia, que llega a ser el único punto de lo que se derrumba, que llega a decir en su defensa que es ífalo el uso de la estaca, que lanza a los propios carlistas a decir que se deben interrumpir las propagandas de los republicanos cuando ellos dicen el ejemplo de tres guerras civiles por simples cuestiones de familia.

Dice que es absurdo sostener que la patria es consustancial con la monarquía.

El señor Balbotín es objeto de una extraordinaria ovación.

El señor Semprún, a quien corresponde hablar, manifiesta que el señor Sánchez Guerra desea hacer alguna aclaración al discurso del señor Balbotín.

Al levantarse el señor Sánchez Guerra es muy aplaudido.

Se oye una voz: «Aplauden dos docenas.» Estas palabras hacen que los académicos, puestos en pie, tributen al señor Sánchez Guerra una ovación que se sostiene durante

largo rato. Se oyen vivas al señor Sánchez Guerra.

El Interrupor, que es el señor Pérez Minguez, es increpado duramente por los académicos.

Renace la calma, y el señor Sánchez Guerra empieza su discurso.

«Cuando me levanté a hablar—dice—sonaron aplausos. Si eran pocos acrecían mi agradecimiento. A los que ahora me aplauden tengo que decir que, aunque agradezco en el alma su gesto de defensa, llegado el caso de defenderme, aún me encontraría en situación de hacerlo por mí.

Pero después esos aplausos se los agradezco al señor Pérez Minguez porque él los ha provocado. Y me recuerdan aquellos otros que en público y en privado me dedicaba el propio señor Pérez Minguez.»

El orador recuerda otra frase del señor Balbotín aludiendo a los políticos que, con la a la vera calderoniana, están dispuestos a caca a regatear la vida y la hacienda, pero a entregar el honor. El señor Sánchez Guerra termina diciendo que él defendió siempre el honor, y por él daría la vida.

El público ovaciona al señor Sánchez Guerra, y a continuación se levanta a hablar el señor Semprún.

Su discurso ha sido una admirable disertación académica para sostener, con muestras de gran erudición, que se puede ser católico y liberal y defender la República, que es función de democracia y de libertad.

Sostiene que, como maurista, ha venido lógicamente al tiempo republicano, apoyándose en la doctrina de Maura.

Fue muy aplaudido.

## Ayuntamiento de Alayor

### Comisión Municipal Permanente

Sesión semanal celebrada el día 22 de Abril de 1930

Presidió el señor Alcalde don Cosme Trémol, asistiendo el Teniente 2.º, don Lorenzo Villalonga y el Sustituto don Juan Piris.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior, Traspasar el acta del amillaramiento a favor de don Lorenzo G. Pons Pons, vecino de Mahón, y a su instancia, una pieza de tierra en la Sección 4.ª de este término que compró a don Antonio Riudavets Pons, cuya posesión acredita mediante testimonio de expediente posesorio que acompaña.

Aprobar el cuaderno auxiliar y resumen numérico clasificado del Padrón de Habitantes rectificado en diciembre último, para ser remitidos, juntamente con los documentos prevenidos, al señor Jefe Provincial de Estadística.

Conceder el servicio benéfico sanitario a la vecina pobre Rita Petrus Sintés, y un socorro en especies alimenticias de una peseta diaria.

Dejar en libertad a los propietarios de casetas o panteones en el ensanche del Cementerio Católico, para que puedan construir los mismo en la forma que estimen conveniente, siempre que no desdiga de aquel Lugar Sagrado.

Reparar los bancos de piedra existentes en la Plaza de Santa Eulalia, y construir uno en el chaflán que existe al extremo de Avenida de la Industria con la carretera general de Mahón a Ciudadela.

Y se levantó la sesión.

PHILIPS 2.511 enchufados a la corriente alterna, 1.100 pesetas

PHILIPS 2.514 enchufados a la corriente alterna, 570 pesetas

Válvulas, transformadores, altavoces, nodos rectificadores PHILIPS

GANGA de receptores diversas marcas procedentes de cambios con receptores PHILIPS

DEMOSTRACIONES GRATUITAS VENTAS A PLAZOS

Representante de Philips Radio

Domingo Estrada

Rampa Abundancia, 69

MAHON

# Crónica local y general

## Contrastes

Venimos observando desde hace tiempo un fenómeno que no se les ha escapado tampoco a nuestros avisados lectores que por cualquier causa lamentable se ven obligados a pasar la vista de vez en cuando por los periódicos que fueron afectos más o menos a la caída dictadura y que ahora procuran amoldarse a la actual situación.

Desde el pretencioso «ABC», pasando por la prosa plebeya de «La Nación», hasta las repulsivas ordinarias de los diarios de rincón, en todos se nota un mal humor que se va exacerbando más cada día, y que no aciertan a esconder ni llegan a disimular expeliendo la bilis envuelta en insultos y diatribas contra sus contrarios hacia los que muestran un odio efímero.

En cambio los diarios de izquierda rebosan satisfacción y aun entre los blancos y los claros y las oraciones interrumpidas se lee el optimismo y se advierten la fe y el entusiasmo que les impulsa, bien dispuestos hasta a disimular las faltas y defectos de sus contrarios.

Son contrastes dignos de observación, cuya causa no es difícil adivinar y que se halla en la visión del futuro, en las incertidumbres y pesimismo de los unos y en los amplios y bellos horizontes que vislumbran los otros.

Es muy difícil y enojosa la tarea de desenredar la madeja que se ha ido complicando en estos últimos años, expuesto el hilo a romperse al menor contratiempo.

No les envidiamos a aquellos diarios, en modo alguno, su situación.

## De viaje

A bordo del vapor «Monte Toro» salieron ayer tarde para Barcelona cincuenta y cinco pasajeros, entre ellos Mr. Tayle, don Francisco de P. Gambú y su señora, el capitán de la marina mercante don Marín Escudero Seguí y una hija suya, don Eduardo Pons Tortella, los propietarios don Cristóbal y don Lorenzo Gomila Carreras y familia de este último, don Miguel Fiori Mascaró, don Juan Bladaveit y un nieto suyo y don Vicente Roberti.

## TRIANON

SABADO DE 9 a 1.

## Dancing de Moda

Por la

## American Orchestra

Domingo, después de la sesión de la noche.

## Baile continuo extraordinario

A cargo de la

## Banda de música

y de la

## American Orchestra

## Nota comercial

Exportación.—Ayer tarde fueron embarcadas en el vapor correo treinta y dos toneladas de carga varía, para Barcelona, compuesta de 55 jaulas con huevos (5.500 docenas) 21 jaulas con aves, palomos y conejos.

2 cestos con género de panto, 19 sacas colinas, 111 cajas con queso (5.530 kilos), 12 con langostas vivas, 71 reses vacunas, 185 lanares, 10 cabrias, muchas sacas y cajas de alpergatas con planta de goma, calzados y otros efectos.

## El Lobo de Wall-Street

La mejor película de la semana.

## Vendrá el gobernador

De nuestro estimado colega palmeño «La Última Hora» copiamos las noticias siguientes:

«Es muy probable que uno de los días de la próxima semana realice el señor Gobernador su proyectado viaje a Menorca. Hoy todavía no sabe el día fijo que saldrá para dicha isla.

Le acompañarán el presidente de la Diputación don Juan Masanes y el diputado provincial y abogado, don Antonio Mascaró Cárnovas de Mosa.

Permanecerá dos días en la referida isla hermana.

El primer día, seguramente, se dedicará a recorrer la capital y probablemente habrá una recepción que tendrá lugar en aquella Delegación del Gobierno.

De quedar tiempo se irá visitados los pueblos cercanos a Mahón y también la Base Naval.

El segundo día se destinará a visitar el resto de los pueblos de la Isla.»

## Información militar

MANDO.—Asentándose de esta plaza, con permiso, el Teniente Coronel del Regimiento Mixto de Artillería de Menorca, don José Cotrina Ferrer, que ejercerá el mando accidental del mismo, se hizo cargo de dicho cometido con igual carácter de accidental, el del propio empleo del mismo Regimiento don José Llanas Quintilla, a quien corresponde.

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Oswaldo Gómez.

Imaginario. Teniente Coronel de Infantería don Federico Moyal.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 15.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia. 4.º Oficial de Artillería.

Imaginario. 5.º Oficial de Artillería.

## Los que compran retales

Está ya en pleno éxtasis la venta de retales en gran variedad y baratísimos en el popular comercio de novedades, modas y artículos de vestir «La Fantasía», calle Nueva.

Los que van por retales a Casa Sebastián adquieren un buen número gracias a las excelentes condiciones bajo todos conceptos en que se les ofrecen y por lo general compran también otros géneros debido al variado surtido de buen gusto y a precios convenientísimos con que cuenta aquel favorecido establecimiento.

## Convocatoria para aprendices marineros

En el Diario Oficial del Ministerio de Marina de 28 de mayo último número 118 se ha publicado un Real orden de 27 del mismo mes, día poniendo una convocatoria para cubrir trece plazas de Aprendices Marineros en

precisistas de la Armada entre jóvenes que hayan cumplido diez y seis años y no excedan de diez y ocho años de edad el día de diez: bre del año actual.

En la Comandancia de Marina en horas hábiles de oficina estarán a disposición de las personas a quienes pueda interesar las condiciones de dicha soberana disposición.

## TRIANON

DOMINGO PROXIMO  
UNA GRAN PRODUCCION ESPAÑOLA

## Fatal dominio

ARTE - BELLEZA - PASION - REALISMO

## NUESTROS MERCADOS

Algo más de media tonelada de pescado se ha ofrecido hoy en nuestra plaza. De Ciudadela han traído 200 kilogramos, de Fornells 64, de Villacarlos 51, y 190 de las barcas locales.

En el mercado del Claustro continúan vendiéndose los huevos a 2'20 pesetas la docena, sin que se noten indicios de aumento de precio.

El maíz se vende en Mahón a 46'20 pesetas los cien kilogramos y en San Luis a 48.

Al menudeo se vende a 50 céntimos el kilogramo.

Las cebadas y avenas permanecen sin alteración de precios pues la inminencia de la nueva cosecha impide su aumento.

## Noticias marítimas

### Vapor correo

Ayer tarde salió para Barcelona el vapor «Monte Toro» con el pasaje, la balla y carga.

Sus bodegas y parte de la cubierta, estaban habilitadas para las numerosas mercancías.

Los meses de abril, mayo y junio son los de más carga, con motivo de la exportación de ganado.

El «Monte Toro» debe regresar mañana.

—El vapor «Ciudadela» debía llegar hoy al puerto de su nombre, procedente de Palma.

### Vapor pesquero

Después de aprovisionarse de carbón y agua, zarpó ayer tarde a las siete, el vapor pesquero «Baldomero» al mando del capitán don Olegario Rodríguez.

Se dirige a El Ferrol, punto de su matrícula.

Conforme dijimos, llegó este buque el domingo llevando a remolque dos lanchas que dejó en el muelle de la Base Naval.

Despachó el «Baldomero» el agente de aduanas señor hijo de Pons Marí.

## Alcaldía de Mahón

### HOSPITAL CIVIL

Estado del movimiento del mes de mayo de 1930:

Enfermos existentes	81
Entradas	10
Altas	5
Fallecimientos	0
Accidentes asistidos	2
Operaciones practicadas	2

### SECCION DE BAÑOS

Quedan abiertos los baños todos los días laborables, desde las 6 de la mañana hasta las 9 de la noche, y los domingos y fiestas, desde las 6 de la mañana hasta las 5 de la tarde.

Mahón 31 de mayo de 1930.—El Consejo Inspector del Establecimiento, Francisco Coll Quintana.—V.º B.º.—El Alcalde, Mateo Seguí.

## ALCALDIA DE VILLA-CARLOS

Acordada en sesión del 31 de marzo último, la construcción de aceras en las calles siguientes: San Alejo, Calafons (desde Plaza Constitución a Fuente), detrás Plaza (desde Victory a San Ignacio), Bellavista (desde Victory a San Ignacio), San Ignacio (desde Bellavista a Paseo Santa Agueda), Calacorp, Religión y Explanada (desde Rosario a San Jorge), se hace público para conocimiento de los propietarios de fincas, cuyo pliego de condiciones se hallará expuesto al público por el término de quince días en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Villa-Carlos 3 de junio de 1930.—El Alcalde, Andrés Borrás.

## SUBASTA

El día 18 de los corrientes a las 11 horas tendrá lugar en la Aduana de esta Ciudad la venta en pública subasta de 20 rollos p. b. 846 kilogramos planchas de goma valoradas en 555 32 pesetas, no admitiéndose posturas que no cubran el tipo de tasación y siendo de cuenta del comprador el pago de los derechos reales.



## ENFERMOS DE LA VISTA

### NO MAS miopes, presbitas ni vistas débiles

Con sólo friccionar en las sienes con el maravilloso producto italiano de fama mundial LOIDU, evitarás el uso de lentes y adquirirás una evadible vista, incluso general.

las personas septuagenarias. Pedid hoy mismo el interesante libro gratis. Depósito general: UGO MARONE. Piazzetta Falcone, numero 1 (VOMERO) NAPOLI (Italia)

## Se solicitará el ejercicio de los derechos políticos sin ninguna clase de limitaciones

De la crónica de Madrid que publica ayer el «Diario de Barcelona»:

«Las Izquierdas mantienen ahora contacto diario en la Academia de Jurisprudencia por estarse discutiendo con extraordinario interés, en el salón de sesiones de la misma una Memoria titulada «La Constitución que necesita España», a la cual el cronista aludido al referirnos en el decurso de los posteriores días. Allí hablan unos y otros, antes y después de las ardorosas peroraciones, habiendo surgido en estos cambios frecuentes de impresión, la idea de dirigirse al Gobierno, cuando regrese el Presidente del Consejo de ministros a Madrid, en solicitud de que autorice el ejercicio de los derechos políticos, en alguna clase de limitaciones. Se ha hablado de suscribir un documento; pero parece más probable que la reclamación sea formulada verbalmente, previa petición de audiencia, por una Comisión a la cual se procurará su mayor representación de todos los partidos liberales.

## Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el 2 de junio actual, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de marzo próximo pasado un dividendo activo equivalente al 7 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas Oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 17.

Mahón 3 de junio de 1930.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente, Camilo Hernández.

## Exportadores de Quesos y Huevos

Persona conocedora de estos artículos con buena clientela se ofrece para la venta en comisión o cuenta propia para la Plaza de Barcelona, con amplias garantías.

Para informes en MAHON.—Rampa Abundancia 34.

## Criada

se necesita a todo estar, 30 pesetas mensuales. Plaza Príncipe, 13.—Mahón.

## SALON VICTORIA

MIÉRCOLES DIA 4 JUNIO. A las 6 1/4 y a las 9 1/2. ULTIMO DE LA TEMPORADA

Tarde: Butaca 50. Palco 1'50. General 55. Noche: ENTRADA UNICA 0 50 CTS

La grandiosa película de la marina de guerra alemana de gran argumento

## El Submarino U-9

por los grandes artistas ELLA MOJA, CARLOS DE VOGT y FREDERICH SHOLM. Grandes escenas a las que toman parte las escuadras alemanas e inglesa. TOMASIN ENTRE RAYOS. La obra cumbre de TOMASIN. Sábado: REDENCION por CORINE GRIFFITH.

## TRIANON

DOMINGO 8 JUNIO, a las 6 y media y a las 9 y media Estreno en Mahón de una gran superproducción española

La magnífica película de las ediciones Omnia. Película titulada

## FATAL DOMINIO

Bella maestra de la producción nacional, de intensa emoción, lograda con artífices de nuestra patria

Arte :: Belleza :: Pasión :: Realismo

Precios: Palcos platea pas, 1'50. Palcos principales 1'25. Entrada y asiento 0'20. Entrada general 0'35. Media entrada 0'20.

Semana próxima.—LA REDADA por Evelyn Brent y William Powell. En breve.—La tan anhelada reprise española: LA ULTIMA CITA.

SABADO, DIA 7 De 9 a 1

## Dancing de Moda

Por la AMERICAN ORCHESTRINA

## Una exposición Valdemi en Génova

El «Giornale di Genova» del 28 Mayo último, ocupándose de la exposición que ha celebrado en dicha ciudad el pintor señor Valdemi hoy nuestro huésped, simultáneamente con la que pudimos admirar en nuestro Ateneo dice lo que sigue:

«No conocíamos al pintor Alvi Valdemi personalmente, ni por sus obras; pero apenas hemos visto algo de su actividad artística, al momento hemos simpailizado con él. Pintor por temperamento y medurado a través de estudios y meditaciones no ligeras. Ante todo hemos admirado de Valdemi un vigoroso Auto-retrato, bello de modelación y de color; gracioso, aunque un poco difana, la cabeza de mujer número 2; de carnes claras y perlillas. Más que en las impresiones de paisaje, Valdemi nos agrada en las flores; sobre todo en las rosas número 16-21 y 23, pintadas magistralmente, con la fragancia de los pétalos aterciopelados y la frescura de las corolas bañadas por el rocío. Pero donde Valdemi se muestra excelso es en las sinetas femeninas, en las cuales alcanza una nota de elegancia y distinción admirables. Sus mujeres, jóvenes y esbeltas, de carne rosada y fresca, de ojos fascinadoros, llijeres de ropa, adornadas con mantos negros, chales multicolores o velos transparentes, son la expresión más moderna y embriagadora de la feminidad, destacando su belleza por ósea sobre fondos rosa, azul, verde esmeralda... que hacen soñar en graciosas alcobas complacientes, floridos rincónes de mandanos placenteros. Arte sin duda alguna en éste, al par que documentación sincera de la vida de hoy, representada en forma sugestiva con paleta rica de color, de luz y de exquisito refinamiento plástico.

## ¡ LO IMPRESCINDIBLE !

Dos artículos nobles que no admiten competencia.

EL GAS... por ser la calefacción más práctica, limpia y económica.

EL CARBON DE COK... por imponerse en las cocinas económicas debido al precio reducido y el máximo de calorías.

Darán razón en las oficina Plaza España 30.

## Para vender

Un motor 212 cB, una máquina esvirar, varios embarrados con poleas, una trasmisión, una máquina de afinar suelas, cepillos para el finisaje. Informarán en esta imprenta.

## TEATRO PRINCIPAL

JUEVES DIA 5 DE JUNIO DE 1930.

6 tarde Quinteto—Plateas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'60. Entrada 0'40

9'30 noche. Piano— 1'50. 1'00. 0'45. 0'35

Extraordinario éxito de la superproducción Paramount

## Relámpago

por el colosal artista de los gags HAROLD LLOYD. Dos horas de risa y alegría.

Sábado: Estreno de la grandiosa cinta EL LOBO DE WALL-STREET por G. Bancroft y G. Backenova.

## CASINO DEL CONSEY

JUEVES DIA 5 JUNIO. A las 6. Butaca 30. Niños 20.

El drama de Cow boy por TOM TYLER y CHISPITA

## La ley del revólver

El Remolque Gran Joya «Metro Goldwin» por WILLIAM HAINES

SABADO: El Remolque

Después de la sesión de la noche

Baile continuo Por la BANDA DE MUSICA y la AMERICAN ORCHESTRINA

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 4 a las 2 15.

## España al día

### La corte en Barcelona

#### Los reyes

Barcelona.—El Rey ha visitado la zona del puerto franco y las casas baratas para periodistas.  
Con su familia ha ido por la tarde a la fiesta del centenario de Rolán y el romanticismo en la finca Laberinto de Horta.

Por la noche presenciaron la representación de una revista inglesa en el palacio de Proyecciones de la Exposición.

#### Banquete a Berenguer

El jefe del Gobierno, general Berenguer, ya restablecido, ha sido obsequiado por la diputación con un banquete servido en La Rosaleda.

Asistieron a la fiesta casi todos (el despacho no dice quienes) y también el señor Puig y Cadajach.

Se pronunciaron expresivos brindis, no sólo de cortesía y cumplimiento, sino también alusivos a la cuestión regional catalana.

Hoy el general Berenguer ofrecerá un almuerzo a las autoridades.

#### Montjuich para Barcelona

El Alcalde de Barcelona ha recibido de los demás de la provincia sendos telegramas en los que aquellos le dicen que se asocian a la solicitud para que sea cedido al pueblo el castillo de Montjuich.

El conde de Güell ha entregado esta petición al jefe del Gobierno, general Berenguer.

A la solicitud van anexos los informes que respecto al asunto han emitido el capitán general y la junta de defensa del reino.

## Noticias y sucesos

### Congreso de abogados

Madrid.—Por haber fallecido la señora de don Melquíades Alvarez no pudo éste asistir a la asamblea española del Congreso de la Unión Internacional de Abogados.

En ausencia de don Melquíades presidió el acto el señor Barcia.

Después de dar el pésame al señor Alvarez pronunció un vibrante y grandilocuente discurso saturado de erudición.

Creó conveniente aplazar el suyo el ministro de Justicia, allí presente señor Estrada y dijo que hablaría en la sesión de mañana, en atención al apesamiento, a la desgracia que aflige a don Melquíades Alvarez.

#### Cambó

Precedentes de Londres se han recibido noticias satisfactorias relativas al señor Cambó.

Ha dado buen resultado la operación en la laringe del gran financiero, político y orador catalán.

Como en la susodicha intervención quirúrgica se ha extrapado alguna cuerda vocal, no tendría nada de extraño, que como en casos análogos ha sucedido, el operado cambiara la voz.

en muchas semanas no había dirigido ninguna carta a Luis XIV. Entonces reflexionó acerca de tan extraña situación. Examinó el enigma desde diversos puntos de vista y luego, de deducción en deducción, fué a parar al motivo del viaje del Rey y a la visita que éste había ido a hacer a su hermano en la isla de Santa Margarita. ¿Qué había ocurrido en aquella entrevista? ¿Qué se dijeron los dos hijos de Ana de Austria? ¿Cómo había recibido el preso al Rey?

De pronto atravesó su cerebro una idea que lo hizo estremecer de pies a cabeza. Instintivamente sospechó el drama que había tenido lugar en el calabozo de la Máscara de Hierro, y aunque al principio le pareció una sospecha infundada, llegó a convertirse en obsesión, y cada vez provista de más verosimilitud.

—¡Imposible!—murmuró.—Saint Mars es un hombre seguro y el Rey no habrá cometido la imprudencia de quedarse solo con un preso como Latour, que, forzosamente, había de estar irrito por su largo cautiverio.

Sin embargo, aquella sospecha lo perseguía y lo obsesionaba. Louvois, que era enérgico y resuelto, no podía resolverse a sufrir mucho tiempo la incertidumbre. Quería estar seguro. Golpeó un timbre que inmediato tenía y apareció un ujier.

—¡Un correo!—ordenó.  
Había muchos en las antecámaras y se presen-

un además Luis XIV ordenó a Rosargés que lo siguiera a la habitación que acaba de abandonar monseñor Luis y que el posadero le había indicado, creyendo que trataba con la misma persona.

—Mayor—le dijo en cuanto estuvieron solos,—es preciso que, a toda costa, sepa la verdad de los acontecimientos que han tenido lugar...

—Hay un medio fácil: la tortura. Mañana mismo los hugonotes prisioneros...

—No, no ellos. Atormentad, en cambio a la mujer que prendimos en Foucaquier. Ella lo sabe todo seguramente. ¿Está aún dentro de la carroza?

—Ciertamente, sí, porque no han cesado de vigilarla.

—Hacedla subir. Quiero interrogarla yo mismo.

Rosargés se dirigió al patio de la posada en donde estaba la carroza y cuyos caballos desenganchaban entonces. Sintió grandísimo asombro al observar que no había ningún guardia junto a las portezuelas y, abriendo una de ellas, observó con estupor y rabia, que el interior estaba desocupado.

Sin duda, aprovechando la distracción de sus guardianes, que habían tenido ocupación bastante en el combate que se habían empeñado, la joven pudo evadirse. Rosargés estuvo a punto de ser víctima de una congestión cerebral y tuvo que apoyarse en una de las ruedas del vehículo para no caer. Decididamente la providencia se mostraba hostil a su señor,

## UNA PREGUNTA SIN CONTESTACION

### Por qué subsiste la previa censura?

(De «El Liberal» de Madrid de 31 de mayo último.)

Otra vez se revuelven los colegas contra la previa censura. Y no hay para qué decir has donde escribimos lo que dicen contra el régimen de excepción en que vivimos desde el 15 de septiembre de 1925...

¡Va para siete años!

Es ya intolerable el sistema. Supone una vejación que no puede aguantarse más. Causa a los periódicos perjuicios en que nadie se atreve a molestiarlos sin cuento que no tienen explicación posible.

No la tienen porque la libertad de imprenta no supone riesgo para la seguridad del Estado; ni la paz pública está amenazada por la indiscreción periodística; ni hace falta alguna a ese Gabinete que va, no sabemos por qué, revisando y revisando las gateradas de los periódicos.

Hoy, una ley de imprenta que establece la responsabilidad en que puede incurrirse si se hace mal uso de la libertad, y un Código penal que sanciona los delitos que pueden cometerse, ¿qué mayores garantías pueden apetecer para levantar la censura?

El general Berenguer no es partidario del sistema, y repite en cuantas ocasiones se le presenta que su propósito es gobernar sin semejante embudo. ¿A qué esperar?

Ya no es de temer que al descubrirse la obra de la dictadura haya que prestar asistencia extraordinaria a los dictadores, porque aún queda mucho por decir; pero ya se ha dicho bastante para que a nadie cause sorpresón lo que permanece inédito.

La permanencia de la censura no tendrá más explicación que la necesidad de amparar las maniobras electorales del más viejo caciquismo. Y esto es precisamente lo que menos puede apetecer un Gobierno que por ser neutral promete unas elecciones sinceras. Otra explicación quiere apoyarse en razones de orden público. No es conveniente—dicen—la publicación de informaciones y comentarios sobre cuestiones sociales, porque con esos trabajos periodísticos se contribuiría a excitar las causas que producen esos conflictos. Pero es el caso que no hay tales conflictos sociales, y que si los hubiera, por falta de luz sobre ellos se causarían peligrosos extravíos en la opinión pública.

No tuvo nunca razón de ser la censura; pero ahora menos que antes, porque por el mero hecho de existir esta intervención gubernativa en los periódicos se inspiran sospechas sobre la sinceridad de los propósitos restauradores.

Estemos como estábamos, o peor que estábamos—se oye decir por ahí, contemplando las huérfanas que deja en las páginas de los periódicos el lápiz rojo del censor. Y así es en efecto. La censura es perfectamente contraproducente en los actuales momentos. Si el general Berenguer se decidiera a levantarla conseguiría excelente efecto dentro y fuera de España. Y tendríamos mayores facilidades para gobernar.

## Las multas extrarreglamentarias debe pagarlas el Estado

(De «El Liberal» de Madrid de 31 del finido mes.)

Nadie ha pensado en que las multas extrarreglamentarias las pague el contribuyente; pero si en que se repare el grave daño que como acto político del Gobierno de la dicción se cometió en los bienes de los que lo sacrificaron todo para restablecer la Constitución, finalidad de los actuales gobernantes. Creemos que no deben ser olvidados los que se esforzaron por anticiparse a dicho restablecimiento.

Antes que mantener la usuración que se realizó de la propiedad privada, bien puede reparándose aquella enorme injusticia, privándose a la Hacienda transitoriamente de ciertas cantidades, procurando a la vez con todo rigor, mediante procedimientos de carácter administrativo, el reintegro de lo que pudiera considerarse como un descubierto originado por actos administrativos ilegales de funcionarios del Estado. Los presupuestos sufren muchas veces minoración temporal de ingresos, cuando la ley y la justicia lo mandan.

Las disposiciones sobre devolución de los ingresos indebidamente resueltos estos días no tienen relación alguna con las multas que se imponen sin ningún derecho por parte del Estado. Los errores, por ejemplo, cometidos en perjuicio del contribuyente al liquidar derechos reales a otro impuesto cualquiera pre establecido en las leyes, no se parecen en nada a lo que significa una verdadera y absurda confiscación decretada al margen de toda ley.

Reparar, pues, un atropello unánimemente condenado por la opinión pública; defender el derecho de propiedad asaltado desde donde con mayor respeto debe ser atendido, y disponer con severidad el reintegro consiguiente al Tesoro, no es gravar por capricho al contribuyente.

¿Y puede además estimarse de derecho ilicito, ni siquiera de sentido moral, que determinados establecimientos solventes disfruten para sus fines de lo que tenía una procedencia legítima, sabiendo quienes son sus verdaderos dueños? Todo menos sostener la explotación que se consumó.

Decir... «a las Cortes», como si de algo irresponsable y lejano se tratara, puede ser muy cómodo; pero los cargos tienen también responsabilidades y deberes de inexcusable aceptación. Hay que arbitrar medios y recursos para servir a la justicia.

No vayamos a que por faltar arriba valor o decisión para exigir de uno u otro modo responsabilidades y le en los particulares para reclamar ante los jueces con esperanza de éxito queda todo impane y sin ejemplaridad para el porvenir. Esto sería muy lamentable.

## Venta de un camión

Con los cuatro neumáticos nuevos. Se cedería por poco precio. Informes en esta imprenta.

## Casa para alquilar

Recién construida cuarto de baño completo, agua corriente, gas y electricidad. Informes, San Fernando número 40.

**Necesito** operarios para calzado de señora, en diferentes clases y precios. Gracia, 128 y 130.

# Atención

Durante 15 días grandes rebajas de precios y venta de **RETALES** en **La Fantasía**

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENI PARA HOY		MENI PARA MAÑANA	
Entramees variados		Entramees variados	
Caldersa de pescado		Canelloni	
Albóndigas jardines		Riñones saltados	
Lengua salsa verde		Lengua salsa mayonesa	
Ternera flambré		Ternera mechada	
Postres variados		Postres variados	
Precio del cablero.		Desayunos	5
Tickets 10 comidas clases superior		especial	55
10			25
Anexo mensual comida y cena (superior)			150
(especial)			110
Reserva completa por día (tercer			10

# CASAS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILLERMO J. DIEZEL - Pintor Calbo 13 - Mahón

## EL BARATO

DRIL POPULAR

Corte 8'50

## MAQUINAS Y MAQUINA

25 centimos el metro en la casa

## Manolo Cardona

Fabrica toda clase de LICORES, JARABES Y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

Calidades nmejorables. Precios limitados. Fabricante del verdadero y tipico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos. Desconfien de imitaciones. Exijanlo siempre

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

## <PEARLINE>

Esmalte de alta calidad para exterior e interior

El esmalte ideal para embarcaciones

Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON La industria mayor de bernalz del mundo

Vente: "CASA MURILLO"

Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

## MUY INTERESANTE

Las instalaciones eléctricas colocadas por personal que desconoce su importancia no pueden tener la suficiente garantía de seguridad. Si quiere V. una buena instalación, sin peligros y ajustada a las condiciones técnicas publicadas en la « Gaceta » dirijase a la Casa instaladora

Antonio Sintés Sintés

Carlos III núm. 42 (Calle Nueva). - MAHON

## Abanicos, abanicos y más

abanicos

desde 0'45 hasta 5'90

en la

## SUCURSAL TERRES

## Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

	PTS.
Cuintillano Saldaña. Siete ensayos sobre sociología sexual	5'00
Irián del Rey. - El hechizo de Barcelona	5'00
Guido de Verona. - Una aventura de amor en Teherán	5'00
E. Rodríguez Mendoza. - Remansos del tiempo	5'00
Luis de Oteyza. - El tapiz mágico	5'00
Manuel Chaves Nogales. - Un pequeño burgués en la Rusia roja	5'00
Stendhal. - Armancia	5'00
Gouri Bezonov. - Mis ventiseis prisiones	5'00
Blanco Fombona. - El modernismo y los poetas modernistas	5'00
R. Martínez de la Riva. - Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas	5'00
L. Saldaña. - El momento de España. - Ensayos de Sociología política	6'00

## OBRA NUEVA

## ¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA

Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: Cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la « Tipografía Mahonesa », Calle Nueva.

Sellos de caucho y metal. - Placas de esmalte. - Fechadores. - Precintos de acero. - Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. - Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

## Banco de Menorca LIBROS

	de 1930
Bolsa de Barcelona	32 55
Francos cheque	40 22
Libras id	8 2725
Dollars id	45 45
Liras id	72 70
Interior serie A.	72 70
id id B.	95 15
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	95 15
id id B 1920.	86 2
Exterior serie A	
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	000 00
id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	74 75
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	89 60
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	89 60
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	113 65
id Alicantes id	105 05
id Andaluces id	54 80
id Orensas id	00 00
id Coloniales id	108 00

PILAR GUERRA por G. DÍAZ-CANEJA

N. vela publicada en la Colección « La No vela Ara lita » con el número 3. Un volumen en rústica, 1'50 pesetas. Ediciones Edita, Barcelona.

Pilar, muy niña aún, quedó huérfana al otro orrmo que el de una vieja sirvienta. El patrimonio era tan exlivo que ésta tuvo que pesar mil penalidades para sacar adelante a le chiquilla. Pero ella era muy lista, y tras un período de sprovehidos estudios consiguió lo que más caro había en sus esperanzas: ser maestra.

Y ahí la tenemos, instalada con su entrañable ama en un pequeño pueblo que arrulla las ondas del Cantábrico, rodeada de caras rosadas y sonrisas infantiles.

Pero está escrito que el porvenir de la singular pedagoga, que tiene el alma alegre y el pensamiento feiz como sus discípulas, no está destinado a desiluzarse con la placidéz de aquel ambiente que la rodea como al ya el nombre que lleva revelara un presagio fiero y tormentoso.

El hijo del alcalde, futura gloria del Arte, requiere de amores a Pilar, y ésta le corresponde con las ilusiones de un alma cándida perdidamente enamorado. Pero el padre del joven escultor, tipo pintoresco del cacique arbitrario e ignorante de población, que es tina en poco una maestra rural, quiere alejar lo que considera una plaga para su hijo; con sigue que la Junta disponga su traslado a otra población, ante la indignación de todos que idolatran a la educadora de sus hijos.

Para la huérfana empieza entonces un do loroso vía cruce. Desplegadas circunstancias las afitian en Madrid, sin deslino y en la miseria, al extremo que tiene que exhibir los escantos de su virtud y de su cuerpo ante un famoso escultor, maestro de su novio. La obra adquiere en este punto una intensidad subyugadora. La tragedia de la infeliz maestra va desarrollándose de sorpresa en sor presa, y, atosada por los más viles elementos, ultrajada por su novio, vémosla erguir se en sublime transición que impone y aniquila a los culpables de sus desdichas.

La narración es un modelo de proza sutil y espontánea, las imágenes surgen definilvas con vigorosos rasgos y matices, revelando en conjunto un poeta de exquisita sensibilidad y uno de nuestros mejores novelistas.

## LIBROS

### Últimas novedades literarias y científicas

que pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

	PTS.
Pío Baroja. Los pilotos de altura	5'00
» La Estrella del Capitán	5'00
Chimista	2'50
Marlo Verdager. Rasputin	7'50
Marcelino Domingo. Libertad y Autoridad	5'00
Francisco Villanueva. El momento constitucional	5'00
Valentín de Pedro. 24 horas fuera del colegio	5'00
Concha Espina. Siete rayos de sol	3'75
E. Giménez Caballero. Circuito Imperial	3'75
Benjamín Ferrás. Selón de esto	4'00
Ramón Gómez de la Serna. Guerrillas	5'00
Manuel Azaña. El jardín de los frailes	5'00
Azorin. Teatro	5'00
Eugenio D. Ors. Cuando ya esté irrequieto	15'00
Havelock Ellis. El rezo en la civilización	5'00
F. Ossendowski. Lenin	6'00
Relyh y Panieteff. La República de los vegabundos	5'00
Edgar Wallace. El hombre de Marruecos	5'00
James Oliver Curwood. El Cazador Negro	5'00
Elmor Glynn. Las visitas de Isabel	5'00
P. C. Wren. El salario de la virtud	5'00
Enny Rock. El Chico de Papá	5'00

## Crédito Mercantil de Menorca

	de 1920
Bolsa de Barcelona	95 20
Amortizable 5 p 100 A 1920	95 10
id id B. 1920	72 60
Interior 4 p 100 A	72 60
id id B	89 85
Amortizable 5 p 100 A. 1917	89 85
id id B. 1917	102 00
id 5 por 100 A. 1927	101 90
id 5 por 100 B. 1927	86 20
Exterior 4 p 100 A	85 50
id id B	74 75
Obligaciones Norte Prioridad	69 75
Alicantes 3 por 100 1.ª hipoteca	55 75
Andaluces 2.ª serie fijo	00 00
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	99 00
id id id 5 p 100	110 00
id id id 6 p 100	32 35
Francos cheque Paris	45 45
Liras id Roma	8 2725
Dollars id New-York	40 22
Libras id Londres	1 9775
Reichmarks id Berlin	

## MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	159 75
Onzas y sus fracciones	159 75
labellinas	160 75

## COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 5% E 1921	100		
Empto. 100.000 ptas	100		
Aynto. Mahón 8% E 1921	100		
Empto. 45.000 ptas	100		
Aynto. Mahón 6% E 1925	100		
» » » 6% E 1927	100	106	
libre Impuestos.	100	103	
libre Impuestos.	100	116	
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	106	
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	74	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	8	

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido no sea conocido.

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento julio de las Deudas del Estado.

También descontamos dicho cupón de las Obligaciones Norte Prioridad, como igualmente los títulos de esta clase que hayen resultado amortizados.

Nos encargamos del canje de las carpetas de la Deuda Amortizable al 5 por ciento emitida en 1929, por los títulos definitivos.

## Plumas stilográficas

Gran variedad de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa - Calle Nueva

## Libros de viajes

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

Elisabeth. Las aventuras de una mujer en avión (Edición ilustrada con 55 fotografías)	7'00
Martin Johnson. Safari. La expedición a través de la selva africana. Edición ilustrada con 68 fotografías.	14'00

El Rey al enterarse de la fuga de la joven, no se conmovió gran cosa, porque otra cosa lo preocupaba mucho más, y era el saber si los protestantes conocían la existencia del Hombre de la Máscara de Hierro.

Así, aquella misma noche, quiso interrogar a los desgraciados presos y obligarlos a que hablaran. Con Rosargés se hizo conducir a la cárcel y penetraron en la sala de tortura en donde estaban cuatro hombres sólidamente atados. Eran los presos de la víspera.

Los desgraciados sufrieron toda clase de torturas. Uno de ellos confesó que les habían prometido el auxilio y el apoyo de un príncipe tan poderoso como el mismo Rey.

Luis XIV se estremeció al oír tan importante revelación. Aquel personaje tan poderoso como él no podía ser otro que su hermano. No quedaba pues, ninguna duda de que los protestantes se habían puesto en relación con el Hombre de la Máscara de Hierro, y el Rey comprendió el peligro que lo amenazaba.

### CAPITULO III

#### Los caprichos de Barbezieux

Ya recordará el lector el asombro y la sorpresa de Barbezieux a causa de la actitud nunca vista del que él tomaba por Luis XIV. Las costumbres

de aislamiento que adoptaba el Rey, su inusitada sobriedad, sus prolongadas lecturas de desconocidos manuscritos, sus relaciones con misteriosos personajes, sus humanos pensamientos, la entrevista secreta que tuvo con el pastor recientemente arrancado al suplicio; todo esto lo intrigaba extraordinariamente y lo sumía en grandes perplejidades.

Sin atreverse a confesarlo a su amigo, el marqués Dangeau de Saint Aignan dirigió varios mensajes al ministro de la Guerra, el marqués de Louvois, su padre, exponiéndole los repentinos cambios sobrevenidos en la conducta y en las costumbres del Rey. No le ocultó la cita que el conde de Marly celebró con un joven caballero, bajo cuyo traje había descubierto a una mujer. Louvois, desconfiado como todo buen cortesano, se sintió muy impresionado por los detalles circunstanciados que le daba su hijo.

—¿Qué será eso?—se preguntó el ministro.—¿Acaso el señor de Colbert habrá dirigido emisarios al Rey? ¿Le habrá mandado algún mensaje secreto?

Durante algunos días el poderoso ministro hizo vigilar a su colega Colbert por el ejército de espías que tenía a sueldo. Pero pudo convencerse de que su compañero sólo se ocupaba en los asuntos de su ministerio. Hizo vigilar también a otros personajes de la corte y aun a la misma señora de Maintenon, pero pronto adquirió la certidumbre de que